

華南研究資料中心 通訊

South China Research Resource Station Newsletter

Chinese Business History: A Survey of the Sources

Rajeswary Ampalavanar Brown

University of London

The single most important source of Chinese business history is Government records, largely from the Ministries of Commerce and Industry, Registrar of Companies and the Stock Exchanges in S. E. Asia.

These contain important details of the company, its capitalization, the directors and shareholders, the structure whether it was a private partnership, a joint stock company or had a single owner manager. These records can thus be used to locate the origins of the firm, its size, forms of security used in raising equity which could be debentures, preference shares etc. and the researcher can also estimate the average gearing ratio. Sources of capital, the networks of the directors and the forms of separation between ownership (proprietor, shareholders) and control (directors/managers) are also often revealed in these official documents. However, there is a word of caution here; since registration was only introduced in the early 20th century in China as well as in S. E. Asia and take up of registration was slow, these records may in essence cover only the largest and most prominent of the Chinese firms. For these large Chinese companies, one is able to trace and investigate annual fluctuations in capitalization as well as in financial gearing. Equity and liabilities are frequently noted. Thus longer term economic trends can be established. Essential material gleaned includes idea or purpose of incorporation, capital base, and longevity of the

company.

An crisis, fraud or difficulty would often merit great detail on the company's history, including detailed financial statements on company's loans, its creditors, its assets, etc. Thus failure or bankruptcy yields invaluable information on how large Chinese businesses were organized. Thus Tan Kah Kee & Co., a multinational in S. E. Asia and China from the late 1890s with interests in commodity production, manufacturing and banking failed in 1932. This attracted detailed reports from accountants Rennie and Lowick as well as from Western and Chinese banks affected by the collapse. For the years 1922-1934, detailed reports on production, finance, export - import data for the various subsidiaries of TKK were collected by the accountants. These are easily located in both the HongKong Bank Archives as well as in the Chartered Bank Archives, both of whom were major creditors of TKK.

The intricate details in the manufacture of shoes, cycle tyres, that are contained in these reports as well as the Chinese networks responsible for retailing the manufactured goods, inform the business historian of how TKK used assets in S E Asia to sustain industrial ventures in S. E. Asia, China and Hong Kong. Important information on Chinese retailing techniques are also detailed in these reports. Thus when these bankruptcy records are used in combination with macro-economic data for the period, they help

explain the responses of Chinese entrepreneurs to international cycles of growth and decline. The commodity slumps of the early 1920s and early 1930s as well as the early 1970s unleashed important phases in the restructuring of Chinese business in S. E. Asia. The takeovers, mergers occurring simultaneously with the demise of some Chinese companies can be better understood from a detailed study of these bankruptcy records.

The stock exchange and securities Commissions in the major cities of S.E. Asia also possess documents essential for business history. Directors' reports, balance sheet, share issue, redemption or conversion of a class of share or stock, reports and minutes of company meetings were deposited here. Thus one can estimate a time scale of changes in the capitalization of the firm, replacement of directors, how the company performed, and some explanations as to why certain policies were pursued, where annual balance sheets were included. This would provide valuable insights into sources of capital, land buildings and other assets, some idea of liquidity, gearing and information on profits and losses of the firm. However since many Chinese entrepreneurs treated shares issues and loans to subsidiaries in a cavalier fashion, this could also confuse the researcher on overall information. Gross sales, detailed breakdown of operating costs, net sales revenue, directors fees, dividend payments, depreciation and balance carried forward, can all be traced from the records both at the Ministry of Commerce and Industry and the Stock Exchange.

One could then construct trends in profit ratio of the company, as well as use to appraise competition, efficiency of the regional location and explain the basic financing policy of the company. With the Stock Exchange reports and prospectuses, some caution needs to be exercised. Some government were lax - thus optimistic statements rather than accurate statistics were deposited. But nevertheless, the tranche of documents which include prospectuses, articles of associations, details of

allotment of shares, copies of shares certificates, as well as financial statements from company's bankers all provide critical snapshots of the company at integral points of financial and organizational restructuring taking place within the company.

This time series of capital usage or sources of capital may be constructed and these are of some value in appraising Chinese entrepreneurial attitude to finance and financial risk. Here again, the unsophisticated use often by major Chinese firms even in the contemporary period of essential items such as depreciation and assessment of assets, payment of dividends, maintaining reserves, etc., make it difficult for accurate business interpretations.

The complicated relationship of the main company, its subsidiaries, networks, lineage and charity trusts further add to this problem. There is also the issue of bias in many of these reports, often used to encourage investors rather than present accuracy of reporting.

Third source of Chinese business history are the press reports in business and financial journals, and weeklies such as the *Far Eastern Economic Review*, the *Asian Business*, and *Business Times*; the latter 2 published in Singapore, the other in Hong Kong.

Thus from specialist papers and journals like *Asian Business* to daily newspapers like the *Straits Times*, *Bangkok Post*, editorials, features articles on specific Chinese companies are immensely valuable.

The newspapers also carried information on the index of share prices as well as new products, and price changes of commodities. Advertisements are equally important for information on the products available, pricing, detailed specifications of product itself, and indicating trends in marketing it. For example in the mid-1930s, Chinese capitalists such as Lee Kong-chian attempted to diversify into beer production in Singapore. The competition here was with Heineken and details on their separate brews, their retailers etc. were condensed in these advertising strips.

The editorials of these newspapers were wide ranging and often included feature articles on particular firms, reports of new appointments to the board, obituaries of famous industrialists, details of new products, technological advances, information on competitors, dividends paid contracts for tender, the list of firms facing bankruptcy, state of trade and negotiations with Government over legislative changes. This wealth of information could form the background for company histories.

The fourth source is company archives itself. This is undoubtedly the richest source but is frequently limited because of a company's access policy. Company archives include minute books, ledgers, journals litterbooks, directors' correspondence etc., The range is simply enormous. Company archives may also include documents relating to the general development of the industry, monitoring fluctuation in a particular locality to identify firm's operation. These internal records may also shed light on competition and the competitors. Inevitably the bias in this source is towards large businesses which maintain private archives.

The fifth important source is that of bank archives. They can prove to be the most accurate and valuable. They not only provide details on the financial transactions of Chinese businessmen, but also the purchase of bullion, and foreign exchange on a day to day basis. Bank frequently hold Chinese companies audited accounts, balance sheets, since they were vital in assisting the banks to evaluate their lending to these companies. Bank archives also contain share price data as well as miscellaneous economic information, providing a background to company transactions. That is how far geographical location, local economic conditions, local interest rates, specie flows in the region etc., affected the performance of a Chinese enterprise. Detailed comparisons can be made through the records of the banks branches which operated multinationally. For example, the HongKong Bank in Singapore had access to the credit rating of major Chinese multinationals operating in

Asia, through its headquarters in Hong Kong which collated such information. This would identify not only the bizarre behaviour of some Chinese entrepreneurs but also ensured that vast multinational lending operations were possible with sufficient guarantees for the lender. Banks are naturally sensitive to disclosing information relating to private accounts and maintain a strict 30 years limit but often access is provided on an individual basis, depending on whether the Chinese capitalist involved was still on this planet.

The sixth source is that of country record offices, local history collections, collections of private papers relating to land, buildings, local directories, wills and inventories, records of local Chambers of Commerce and business and clan associations such as Hui, Gongsi, and lineage. Dr. Choi Chi-cheung's innovative research on the Sino-Thai rice company, Wanglee, (1870-to the present) has used these local records both in Wanglee's home village near Shantou, as well as diverse records in Bangkok.

Among the most impressive of private collections is that of Tan Cheng-lock in the Malaysian and Singapore Archives. There are also important collections of Chinese private papers in the Universities of Malaysia, Singapore, Thailand and Indonesia. The Oral History Archives in Singapore is the focus of much archival collection on Chinese entrepreneurs of the more recent past. These manuscripts are essential when investigating Chinese business in S.E. Asia and abroad.

Records of professional bodies also contain useful information. These organizations relating to brewing, manufacturing banking, shipping, industrial and agricultural activities are often located in major cities in S.E. Asia and access is readily available. The Malayan breweries Archives in Singapore contains materials relating to Lee Kong-chian and the Chinese networks in soft drinks manufacture when they attempted to move into beer production in the early 1930s. The Rice Growers Association in London has an

impressive collection of materials on Chinese rice traders in Asia in the 19th and 20th centuries.

Finally, the use of corporate biographies in constructing details of Chinese business is rampant among sociologists, anthropologists as well as business historians. Caution is necessary here. They are effusive in their praise of the entrepreneur, and often provide little insight into how he accumulated capital nor how the firm was organised. A more rigorous interpretative volume is *Stepping Out: The Making of Chinese Entrepreneurs in Singapore* by Chan Kwok-bun and Claire Chiang Sue-ngoh.

Within this type of source on Chinese businessmen are the cremation volumes of major Chinese capitalists. They contain essential data on village origins, networks, achievements etc. This tradition of producing a cremation publication is particularly popular in Thailand. These can be located in clan association libraries as well as on the stalls in the Central Market in Bangkok, when families disposing of their household paraphernalia, they also reject their ancestors' cremation volumes. These can fill the gaps in existing Chinese business history resources.

從圍村的告示版談起

陳國成

香港科技大學人文學部

從事田野考察時，除了訪問、參與當地各種活動外，文字資料的收集亦是不可或缺的。文字資料包括甚廣，由族譜、家譜、屋契、地契、買賣借據、族產進支簿，以至村中的一些通告等，都是研究及理解當地社區的重要資料。下文筆者將以新界粉嶺圍彭氏宗族為例，概述村落的告示版上提供的文字資料，和它們如何幫助我們理解當地的社區。

由九三年至九五年間，筆者斷斷續續的在該村進行考察，而拍攝村中告示版上的通告，亦是其中的一項工作。在告示版張貼的通告，內容十分豐富，如申請及通知承繼財產物業通告，村中各房派祭祖活動及祖／族產轉換司理人及核數人通告，丁屋申請事宜，村代表與政府部門往來文件（如村中的公共設施增建及修葺，政府有關新界村落事宜的通告等），甚至包括村民私自張貼的函件（內容由評擊村中事務至個人宣傳等）。記錄告示版上的通告，既可以蒐集文字資料；同時，我們更可以透過村民對通告的反應，理解當地村民之間的關係。

筆著試舉例說明這一點。

在九四年的農曆年初，筆者拍下了一批有關成功申請鄉村丁屋的村民名單及其遴選細則。但當筆者數日後返回村中，便發現該批通告在告示版上消失了。筆者原不以為意，猜想可能是因雨後使通告脫落了。但後來從村民口中得知，因有申請者不滿該結果而將通告撕下，以示抗議。村民說在九一年也曾經發生過同類事件。事緣該年十月某天，告示版突然出現了一張有關成功新請興建丁屋的村民名單，但有申請者認為此名單是村代表在缺乏遴選準則下作出的，故將該通告撕下，並向北區地政處投訴，要求重申考慮所有申請。結果，政府方面與村代表花了三年多的時間，於九四年初公佈一系列遴選細則及成功申請人名單。雖然仍有申請者將通告撕下，並向決策當局提出反對，認為遴選細則有欠妥善。然而，結果仍維持不變。

其實，村民撕通告的行為，可以讓我們進一步了解當地社區的一些現象。顯然地，撕通告是村民對某項宣佈或決定表示不滿，甚至是否定的表現形式。它是村民保護自身利益，甚至是挑戰決策者與施政者（如村代表與政府）的決定和權威的途徑。這途徑顯然是英國政府

管治香港新界的產物，因為任何向政府部門申請的事宜（包括財產繼承、祖產物業轉換司理人，以至申請興建丁屋等），政府下達的通告是設有十四天上訴期。在此限期內，若政府有關當局未收到任何反對的話，則表示該項申請獲得當地村民的贊同。透過這種機制，英政府的目的是要確保該項申請中所牽涉到的有關人士或團體的利益不會受到忽視。在這種情況下，撕通告的行為可以讓我們進一步了解社區內的人際和社會關係。以一九九一年撕掉有關丁屋申請的通告為例，我們可理解到當地村民認為村代表的角色只是村民的代理人，負責統籌申請事宜及與政府官員聯絡，他們並沒有任何權力決定申請的結果。所以，當村民知道村代表在丁屋的申請上擁有及行使該決定權時，便作出撕通告的行為，以反對遴選結果，否定村代表的權力。三年後，雖然村代表釐定了一些有關申請丁屋的條件，但仍被村民反對。據村民說，這是因為村代表根本無權在不諮詢村民的情況下，制訂這些準則。也就是說，村民的理解是他們與村代表之間，並不存在任何從屬的關係。由於申請的結果仍維持原判，結果導致了兩者的關係更惡劣，村民甚至對村代表採取不信任的態度。這從後來的村代表選舉中，村民的投票結果中便顯露無遺。

另外，通過撕通告的過程，我們亦可以進一步了解「丁屋」在社區中的重要性。雖然政

府規定每名男丁村民一生之中可在村中建一所三層高的鄉村屋，但供建築的土地日漸減少；同時在香港的樓價及地價亦不斷上升的情況下，鄉村屋便成為當時極具市場價值的物業，因為一座三層高的丁屋市價五百多萬元，利益可謂十分吸引；故此，興建丁屋並將之賣掉，實際上是一種十分有利可圖的投資。這種情況，在七十年代的粉嶺圍並未出現，因為當時村中雖有土地，但因大部份村民仍然很窮，故能夠興建丁屋者，只限於少數村民。但自八十年代初，政府大量徵收當地村民的農地，以發展新市鎮，而村民則獲得現金的賠償。因此，有充裕經濟能力建丁屋的村民亦日漸增加，但政府直至九一年才撥出土地給村民建屋。結果丁屋在當地社區成為一種既稀有，又有高昂的市場價值資產，每個申請者也希望可以分一杯羹，或是取回自己應有的權利（因有村民認為建丁屋是政府給予每個村民的優惠）。所以，誰能成功申請建丁屋，便成為村民最關心的問題。而當村民知道或認為申請的結果不公平的時候，採取撕通告以否定其決定，便是一種最直接的表達形式。

總結而言，告示版不單是文字資料收集的一個重要的地方，更可透過村民處理告示的行為去理解通告所載事項在當地社區的意義及其所隱含的其他社會關係。

「中國商業史講座」簡介

潘淑華

香港科技大學人文學部

1995年10月至12月間「華南研究會」及香港科技大學人文學部舉辦了四次有關中國商人及其商業活動的講座，講者包括馬木池（香港科技大學）、劉志偉（廣州中山大學）、

濱下武志（日本東京大學）及科大衛（英國牛津大學）。本文旨在概述這系列的講座如何幫助我們了解在研究中國商業史方面幾個極為重要的課題。而四位講者們詳細的發言內容將會陸續在本通訊刊登。

四次講座的要點簡介如下：

（一）宗族（家族）與企業的關係：家族企業被視為華人企業的最重要特色之一。在資本籌

集及企業經營中，家族扮演了甚麼角色？而家族企業模式會否成為業務發展的障礙？劉志偉以順德沙滘鄉的陳遠枝堂為例，指出這個以兩兄弟為軸心、開設於十九世紀末的企業在經營及發展上怎樣受其家族關係所影響。而當遠枝堂的業務擴展到海外時，因這種家族企業模式不能與已改變的外在環境相適應，最後企業組織與家族組織分離。陳遠枝堂的個案似乎說明了家族與企業間的緊張關係，但我們亦不乏一些有悠長歷史並且經營成功的家族企業的例子。在未達到一致意見前，家族與企業組織間的關係將會繼續是商業史的重要研究課題之一。

然而我們在強調家族與企業的關係之餘，不能忽略除家族企業外，亦有其他同樣重要的集資及營運模式。馬木池根據十多份1870年代到1910年代的店號合同，從當中所訂明的股份擁有與轉讓規定以及利潤的分配方法，指出一群不同宗族不同背景的人聚合起來「以本求息」的合夥經營現象。面對這種現象，講者提醒我們下一步要問的問題，應是這批人是通過甚麼渠道聚合起來的？以及在缺乏法律保障的情況下，當發生糾紛時他們用甚麼途徑解決紛爭？而商會在當中扮演了甚麼角色？

(二) 中國與西方在商業活動方面的異同：德國社會學家Max Weber曾指出中國社會及商業活動缺乏西方式的理性，因而未能如西方般發展出資本主義。這個「典範」在近年已備受批評。但實際上中國是否有其獨特的發展經驗？中國與西方的商人在實際的商業活動如帳目的管理上有否不同？是何種原因做成這種差異？濱下武志以在德川幕府時代於長崎經商的華人的帳簿為研究對象，指出一般學者過份強調中西式簿記中單式 (single-entry) 與複式 (double-entry) 之分別是誤導的。他認為中國的單式簿記方法對商人計算生意的盈虧

並不會構成困難，而實際上中國商人所重視的並非計算盈虧，而是希望從帳目中追溯與其業務有關的貨品及與其他商人的關係、並進一步去維持這種關係。因此並不能說中國商業活動缺乏理性，只是中國商人所關心的及需要的與西方商人不同，而這種關心與需要反映到帳簿上便表現出不同的形式。

(三) 法律保護與商業的關係：不少學者認為缺乏法律的保障是中國商業發展的重要障礙之一。在缺乏法律保障的情況下，中國商業活動是怎樣進行的呢？而在1905年商業法的頒佈對商業發展帶來甚麼影響？科大衛指出在商業法出現之前，政府縱然承認商業的重要性，但官員的關注焦點及行政經驗範圍只及於田地的買賣，而政府的律令亦不會處理商業糾紛。到了十九世紀下半葉，中國在開始大規模發展需要龐大資金的工業的同時，亦開始以發行股票的方法來集資。但在這個時期對這種商業活動的保護 (patronage) 並非法律，而是當時如李鴻章的重要政治人物。即使到了1905年中國終於頒佈了商業法，這並不意味政府會負起保護人的責任，它只是承認了商人的存在，並把商業登記的責任授權給商會負責。結果雖然有了商業法，商業活動如以前一樣仍是由政治大人物而非法律作「後台」。此可說明若國家不能擔當起保護人的角色，法律亦只是虛文。

總括而言，這系列的講座除了提供重要的線索讓我們繼續思考中國商業史在不同層面的複雜性外，同時亦提醒我們以前較為被忽略的資料，如帳簿及商號的合同，事實上可以直接提供給我們商人活動的訊息。它們不單可輔助我們的研究，更可成為我們研究的中心部分。

「經營文化：中國社會單元之組織與營運」

香港科技大學人文學部主辦

1995年10月20日至22日

紀要

(續第二期)

黃永豪 馬木池

香港科技大學人文學部

討論中國商業的發展與經營模式，商人與國家的關係等問題，為多數與會者關注的主題之一。在中國商業發展的過程中，「合股」為近代中國企業的主要經營模式之一，亦為中國傳統商業集資的主要方式。Ichiro Numazaki 對台灣傳統及現代合股企業的研究認為，合股經營的特點是具有開放性（openness）。以合股方式組織的企業，其合股人可從事企業以外的其他商業活動，不受任何限制。因此，不同企業的合股人間的相互投資，便會連結成企業網絡。這種以各種關係組成的「人的網絡」，轉化成商業合伙的方式，正是台灣現代企業組織的基本模式。作者因而論證「合股」由傳統以至現代仍為中國商業的基本組織原理，同時亦為中國社會的基本組織原理，故亦可稱此為中國的「管理文化」。作者在這裏突出了中國商業發展從傳統至現代的延續性。

馬木池所關注的是合股經營企業的內在複雜性，如持有股份的方式，並不囿於個人、家庭、宗族、合會，甚至商號與商號間亦可以互相成為合夥人。其次，合股經營的企業，除了應注意人際的網絡關係以外，投資所獲得的回報，即股本息銀和溢利的多少，亦是維繫各合股人的重要因素。

在中國，商業資本的籌集和企業的經營，固然需要人際網絡關係的建立；同時，舉辦地方慈善事業，同樣需要人際關係網絡。帆刈浩之一文嘗試從東華三院和廣東善堂的救濟活動，說明華人關係網的建構特徵，是利用個人的「共同性」，如同族、同鄉、同學等為基礎，建立各種組織；但各個體同時又會努力保持其「個別性」、自主性。然而，帆刈浩之在描述

東華醫院與廣東各善堂「合辦」的慈善事業中，我們只看到各組織有清楚的分工。各獨立組織間的分工合作，未知是否可理解為華人網絡的特殊性？

政府在中國近代工商業發展的過程中扮演的角色，一直以來都受到研究者的關注。黎志剛認為輪船招商局為中國第一間現代公司（China's first modern corporation），其早期發展的成功，正是在李鴻章的影響下，能堅持「商辦」的原則，並為招商局取得載運漕米的特權，及多次借用官款等優待，因而能與外國企業進行競爭。因此，國家的保護為當時中國發展工商業不可或缺的因素。其次，作為中國早期的現代企業，中國輪船招商局的企業擁有權與管理權雖不分，但企業決策仍能以長期利益為目標。這與 Chandler 提出的現代公司（modern corporation）模式有明顯的分別。然而，輪船招商局已開始利用大規模的私人資本，而且股份可以自由買賣，其規模已超出了傳統中國以家族祖嘗及合夥形式的企業，為中國商業脫離傳統經營方式主要起點。

國家與商業的關係，同是陳計堯及鍾寶賢兩文要處理的問題。鍾寶賢指出在 1910-20 年代，高風險的政治投資，實際上是有高回報的一項商業行為。鍾寶賢的研究揭示了以李煜堂、楊西岩等為首的一群香港四邑商人，如何為廣東革命政府提供貸款，從中獲得相當高回報的還款外，更可藉著控制廣東政府的財政部門，從中謀取無可估計的個人利益。因此，在清末民初的動亂時期，廣東的投資環境並不壞。

陳計堯透過探討劉鴻生建立其火柴工業

王國的過程，說明劉氏在 1927-37 年間，藉著南京國民政府初建，欲整頓國家財政結構，加強控制國家經濟時，如何利用商會及同業聯合會等組織，以提高其個人在政治上的影響力；與現政權建立關係，爭取國家支持其建立火柴企業聯合的計劃，以達成其操控全國火柴工業的目的。當然，南京國民政府亦能借助「聯合會」完成其對國家經濟的控制。

從上述三篇文章可了解到，清末以迄民國，商人在沒有具效力的商業法律的保護下，謀取國家的保護是生存與發展的重要方式；而國家在極度經濟拮据的情況下，資本家成爲其拉攏的對象。因此，國家與商業便扣上了解不開的複雜關係。

除了黎志剛的文章討論中國商業經營的「近代化」問題外，劉志偉的文章同樣關注到此問題。但劉氏所探討的並非現代化大企業的出現，而是傳統家族經營企業的近代化過程。劉氏以十九世紀末二十世紀初珠江三角洲地區，家族在家鄉經營手工場到發展海外企業，爲家族企業由傳統的家族組織與企業組織結合的模式，轉變而爲家庭生計與企業經營分離的近代化過程。然而，中國商人經營海外企業，並不始於十九世紀末。劉氏的研究是否表示「近代化」的中國商業經營組織，亦早於十九世紀已出現？

Naoto Kagotani 的論文揭示中國從事海外貿易的商人，早在十九世紀末，已在亞洲貿易網絡中佔有舉足輕重的地位。特別是在兩次世界大戰間，日本對華輸出的綿產品，華北與神戶的貿易線上，幾爲華商所壟斷。因此，作者認爲華商爲促進近代日本的工業化的重要因素。

Wong Heung Wah 透過對香港日資企業內部僱員關係的研究，指出公司結構會對僱員的行爲產生影響，但並非單一模式的影響。在其研究中顯示，香港的日資企業中，日本籍的僱員爲公司的高級管理階層，掌握著本地僱員的晉升。本地僱員在這種公司結構下，分爲作出兩種截然不同行爲反應的群體。具有野心，欲求晉升的本地僱員，則必須與日本籍上司建立良好的關係，在行爲、言語、態度上表現出順從，並認同日本文化。但那些對晉升並沒有

期望的本地僱員，只能視其公司爲謀生場所。故他們對上級的日本僱員，採取敬而遠之的態度，只保持最低限度的接觸。

對於村社的管理組織，在不同時期、不同地區，有不同的組織模式。與會文章更從地方政治、宗族、宗教、和經濟活動等不同的領域，對此問題進行探討。如 Patrick H. Hase 的論文，主要討論清初復界後，在香港沙頭角定居下來的客家人，爲了擺脫居於深涌附近的本地人的大族的控制；在十九世紀初，由「十約」組成「東和社」，在沙頭角建立自己的墟市，並由各村長者組成「東和局」加以管理。Patrick H. Hase 指出沙頭角墟市的管理，主要由村長者組成的「東和局」所控制。這種內地小市集的管理模式，有別於由 James Hayes 提出的沿海較大的海港市集的管理模式-----由店主組成的「街坊」組織所控制，而村民則未能分享管理權。

James Hayes 的文章，則進一步討論鄉村中管理階層與村民之間的互動關係。在 1960 年代前後的香港鄉村，早期頭人或後來的村代表，同樣面對著平日被動與和順的村民，所以頭人或村代表在鄉村事務的管理，具有相當大的自主權力。但頭人或村代表在行使其權力時，必須正確判斷村民的意願；否則，便會激發村民的不滿和騷亂，而沒法行使其有效的管理。

另一方面，珠江三角洲中部的村落，在 1980 年代中國集體化解體後，以往的生產隊改爲「村組」（village group）。麥鴻輝認爲這種「村組」爲管理其所擁有的集體財產，主持地方公共設施的地方自治組織；因而亦爲對抗村政府苛索的地方組織。但由於政府控制著選任村組組長（headman）的最後批核權，及村組的財政支出，而使村組同時亦爲政府控制地方的中介組織。其次，村民對集體事務的冷漠，使村組組長在地方事務上有相當大的獨斷權力；但在與地方政府抗爭時，卻難以得到村民集體支持，未能發揮其村組的集體力量。由此而形成了「村組」的雙重性格。

張小軍則指出福建山區陽村地方精英，順應政府在 80 年代開始鼓勵恢復傳統文化精華的政策，以重建宗祠的「文化行爲」，滿足其

「利益需求」，和延續他們的地方權力。但到底他們在重建宗祠的過程，具體獲得了什麼權力？其次，作者在文末指出，在陽村的「文化市場」中，香火廟比宗祠更具有「需求」。那麼，何以人們會選取重建宗祠，而非香火廟呢？這都是有待作者作進一步說明的問題。

民國時期，福建仙游地區的三一教，教徒多忽略內功的修為，出現儀式化的傾向；其活動亦日趨神祕化和公眾化，而失去其原有獨特的宗教色彩。鄭振滿認為這是民間宗教組織，為了適應此時期的地方社會文化環境，而作出的策略性調整。但到底當時三一教面對的是一個怎樣的社會環境？那些社會因素促使三一教作出如此的發展？這是與會者同樣感興趣的問題。

Kenneth Dean 同樣是研究福建的三一教，但其取向則與鄭文大相逕庭。Kenneth Dean 利用三一教進行儀式時記錄下來的經濟資料，說明其在草創時，信徒主要來自貧窮家庭，後來發展至富有人家，及東南亞華僑的過程。

郭淨討論了廣佈在西南農村，以「壇」為名的民間祭祀表演組織。這種組織植根於民間，從不依附政治；其次，其發展側重儀式行為的複雜化，趨向祭祀與表演，壇班與戲班的結合，而淡化其宗教的性質。正因為其疏離於政治與宗教，在社會中保持其邊緣的地位，使其具在困境中求生的生命力。

譚棣華認為廟宇與地方管理和地方經濟發展有密切的關係。而墟市更為各地方勢力角力的場所，只借助聯婚，不足以協調不同宗族與地域群體的利益，故只有求助於地位超然的神靈，神廟亦由此成為墟市的權力和管理中心。但地方各種神廟，為不同的勢力或群體所控制，因此選取什麼神廟，和其選取過程，亦即各地方勢力角力的過程，才是理解地方權力結構和地方管理的關鍵。可惜作者卻未能著墨於此。

Graham E. Johnson 的文章突出了地方固有社會和文化因素，對珠江三角洲的不同地區，在 1980 至 1990 年代的開放改革過程中，採用不同的經濟發展模式，具有決定性的影響作用。

Myron Cohen 一文指出經營的重要性在植根於深厚的社會及政治基礎的晚清文化理念中一直受到重視。根據在台灣、河北、上海和四川等地的研究，他主張在家庭、宗族和村社組織等三個不同層次中，經營理念的重要性往往超越血緣輩份和祭祀身份，成為當家、族長和地方精英的權力基礎。晚清農村的經濟發展一直被學者所低估了，為了生計和家庭的經濟發展，經營能力和社會關係在選取當家的條件中比輩份更形重要。在宗族的組織中，族長的角色和選取的條件與家長的情況十分相似。管理族產和與官方交涉的重要性不下於祭祀的。因此，官方意識形態愈密切，族產愈豐厚的宗族，其族人對族長的經營能力和社會關係的要求更高，相對之下，血緣輩份的高低愈被忽略。成為族內的領袖的，往往是具有功名和資產的。由於要處理社區的各項事務，社區中的活躍份子，必須具有一定的活動能力。Cohen 強調在中國社會中，合理化的訴求是頗大的，經營理念其實一直被重視的。對於中國民間社會的認識，我們有頗大的誤解，各地的社會和經濟情況的不同特點，必須仔細分析。

除此以外，一些較新的課題在這次研討會上也曾被討論。例如婦女問題。Lisa Fischler 指出隨著「九七」的問題日漸逼近，香港各婦女團體在表現和地位上的競爭上日漸激烈，而且日漸政治化。其競爭的焦點之一是如何把婦女這一課題展陳出來。Elisabeth Hsu 探討中國技術由上海轉移到雲南時所遇到的困難和問題。中層職員的不協調與及缺乏訓練是其中一項主要原因。

這次會議帶出數個問題。首先，國家政權所推動的文化體系，是如何被個人所詮釋？所經營？其次，具有很大適應性和可塑性的中國文化中的各種社會及經濟體系，又如何塑造出具有單一外貌的傳統文化？最後，仍是老問題，究竟中國文化中的各種社會及經濟體系，對於發展出現代化的工商業經營及管理方法有怎樣的關係？

活動消息

第四屆社會經濟史與文化人類學工作坊
**The 4th Workshop on Social-Economic History and Cultural
Anthropology**
香港科技大學人文學部主辦
華南研究會協辦

Speaker: Dr. Rajeswary Ampalavanar Brown

題目：中國商業文化與歷史的研究課題

Title: Research Agenda for Chinese Business Culture and History

第一講：組織與國際競爭

Lecture 1: Organization and International Competitives

第二講：研究與發展

Lecture 2: Research and Development

第三講：公司、階層與網絡

Lecture 3: Firms, hierarchies and networks

第四講：中國商業與新興工業國家的經濟增長：一個歷史的觀照

Lecture 4: Chinese business and the economic growth of NICs: a historical perspective

Schedule: Lecture 1: July 15 (am)

Lecture 2: July 15 (pm)

Lecture 3: July 20 (am)

Lecture 4: July 20 (pm)

Summary

The analysis will focus on the ways in which history, culture and environment have shaped the organizational evolution of Chinese business, and assess its ability to make the transition to rapid globalization in the next century. First, Chinese business initiatives in the nineteenth and twentieth centuries were built upon traditions and networks in an evolutionary manner. But can this be sustained in the future? Second, it is possible to assess Chinese responses to these challenges only by comparisons with American, European, and Japanese businesses.

About the speaker

Dr. Raj. Brown, an economic historian specializing in Chinese business enterprises in South East Asia, received her Ph.D. from the School of Oriental and African Studies, the University of London. She taught economic history at the University of Malaya, University of Cambridge and London School of Economics, University of London. She is currently research fellow at the School of Oriental and African Studies, University of London. Dr. Brown is author of *The Indian Minority and Political Change in Malaya, 1945-1957* (Oxford University Press, Kuala Lumpur, 1981), *Capital and Entrepreneurship in South East Asia* (Macmillan, London, 1994), co-author of *Malaysia* [World Bibliographical Series, vol.12], (Clio Press, Oxford, 1986), and editor of *Capital and Entrepreneurship in South East Asia* (Routledge, London, 1995) and *Chinese Business Enterprise*, 4 volumes (Routledge, London, forthcoming).

讀者來函

「拜斗」

廖迪生

香港科技大學人文學部

科大衛在第一期《通訊》〈從一封信談起〉一文中提出有關「拜斗」的問題。劉敏儀在第二期也提出她的見解。我在新界做研究時得到一些與「拜斗」有關的資料，或可提供予各位參考。

一九九四年冬天在元朗廈村鄉舉行的太平清醮中，就有一「禮斗」的儀式（當地人稱為「拜斗」）。儀式在晚上舉行，由喃嘸陳九先生帶領四十九名「緣首」（參加儀式的代表，全是男性）拜祭天上的四十九個星宿。儀式進行時，道壇上放置了四十九盞油燈，道壇前方則懸掛了代表不同星宿的燈籠，人們也稱此儀式為「拜星」。在儀式完結之後，每一位緣首可以領回代表自己的燈籠及一盞油燈。人們相信「拜斗」儀式會為他們及家人帶來好運。

對新界元朗的一些地方人仕來說，「禮斗」是一個「人生禮儀」，他們稱之為「禮大斗」，是結婚前舉行的一個重要儀式。也是要聘請喃嘸先生主持。

人們相信透過「禮斗」儀式可以改變人的命運。我曾觀看的「拜斗」或「禮斗」儀式都是由喃嘸先生主持。儀式中都有一種稱為「斗」的擺設。以廈村太平清醮時所用的「斗」為例，其組成包括一隻漆成紅色的木桶，內置白米，上蓋一紅紙，紙上放有一鏡子、一木尺，一剪刀、和針線等物。在我曾觀察的儀式中，也有以紅色塑料桶代替木桶。

在一九九六年四月，我在東莞東嶽廟中短暫地觀看了一個類似「拜斗」的儀式。根據當時一位在場參與儀式的女仕所述，儀式稱為「封金禮斗」，是她的朋友因為自己工廠的生意不好，而聘請喃嘸先生舉行儀式，改變工廠的生意情況。當時的道壇上，放了一個類似我在香港見到的「斗」，不同之處是他們用一個面盆替代了木桶或塑料桶。

得馬木池提示，廣西「防城縣志初稿」中，有一「拜斗」的描述（頁二十四），引述如下：

「…老人身體不適，或值誕期，多延道士向南北斗參拜祈禱，以期長壽，俗稱拜星…」

由這些例子，使我聯想起科大衛所稱的「拜斗」是在廣東及廣西一帶流行的地方宗教儀式，而儀式本身有著操控超自然力量的功能。

出版消息

Down to Earth: The Territorial Bond in South China

Edited by David Faure & Helen F. Siu
Stanford: Stanford University Press, 1995

Contents

Helen F. Siu and David Faure

Introduction

Liu Zhiwei (劉志偉)

Lineage on the Sands: the Case of Shawan

Luo Yixing (羅一星)

Territorial Community at the Town of Lubao, Sanshui County, from the Ming Dynasty

Chan Wing-hoi (陳永海)

Ordination Names in Hakka Genealogies:

A Religious Practice and Its Decline

Ye Xian'en (葉顯恩)

Notes on the Territorial Connections of the

Dan

James Hayes (許舒)

Notes and Impressions of the Cheung Chau Community

Choi Chi-cheung (蔡志祥)

Reinforcing Ethnicity: The Jiao Festival in Cheung Chau

Patrick Hase (夏思義)

The Alliance of Ten: Settlement and Politics in the Sha Tau Kok Area

David Faure (科大衛)

Lineage Socialism and Community Control:

Tangang Xiang in the 1920s and 1930s

Helen F. Siu (蕭鳳霞)

Subverting Lineage Power: Local Bosses and Territorial Control in the 1940s

Helen F. Siu and David Faure

Conclusion: History and Anthropology

第二期勘誤表

頁	欄	行	誤	正
3	1	內文 24	張端威	張瑞威
3	1	內文 30	王振忠	王振忠
10	1	內文 1	黃崧興教授治喪委員會	王崧興教授治喪委員會
12		倒數 4	hmmccchoi@usthk.ust.hk	hmccchoi@usthk.ust.hk
12		倒數 3	《華南研究資料室通訊》	《華南研究資料中心通訊》
12		倒數 2	華南研究資料室出版	華南研究資料中心出版

編者為上述錯誤，謹向第二期各有關的作者和讀者致歉。

《華南研究資料中心》讀者回條

姓名(Name)：_____先生 / 女士 (Mr / Ms.)

服務機構(Institution)：_____

通訊地址(Mailing Address)：_____

電話(Phone)：_____

電子郵箱(E-mail)：_____

與海外研究者建立密切的聯繫，是我們編輯《華南研究資料中心通訊》的目的。希望收到此《通訊》的朋友，請填妥本期所附表格，寄回以下其中一個地址。如在第四期出版後，仍未收到閣下的回覆，本《通訊》將不會再為閣下寄上。

香港 九龍清水灣道

香港科技大學人文學部

Clear Water Bay, Kowloon, Hong Kong

The Hong Kong University of Science and Technology

Humanities Division

蔡志祥先生 廖迪生先生

Choi Chi-cheung Liu Tik-sang

Tel: (852)23587766

Fax: (852)23581469

E-mail: hmccchoi@usthk.ust.hk

中國 廣州市

中山大學歷史系

China Guangzhou

Zhongshan University

History Department

陳春聲先生 劉志偉先生

Chen Chunsheng Liu Zhiwei

Tel: (86-20)4186300

Fax: (86-20)4189173

E-mail: hsslzw@zsulink.zsu.edu.cn

《華南研究資料中心通訊》

華南研究會 華南研究資料中心 出版

出版日期：一九九六年四月十五日 第三期

執行編輯：馬木池、黃永豪

編輯委員會：蔡志祥、陳春聲、劉志偉、張兆和、廖迪生、馬木池